



Installation and Maintenance Guide

Oras Safira



Water Is Worth Loving.

- GB** Thank you for selecting an Oras product. This installation and maintenance guide will introduce you to the installation, functions, and use of the faucet. Please read the guide carefully before installation, and keep it on hand for any potential future maintenance. If an operating malfunction or fault appears in your faucet, a plumbing professional is your best source of assistance. Information on cleaning the faucet, conditions of use, and warranty terms is available in the brochure that came with your product: "Important notes on Oras products".
- LT** Ačiū, kad pasirinkote "Oras" gaminį. Šis instaliavimo ir eksploataavimo vadovas supažindins jus su maišytuvo instaliavimu, funkcijomis ir naudojimo ypatybėmis. Prašome dėmesingai perskaityti šį vadovą prieš gaminio instaliavimą ir laikyti jį prieinamoje vietoje galimam aptarnavimo atvejui. Jeigu eksploatacijos metu atsirastų gaminio sutrikimų ar defektų geriausias jūsų patarėjas būtų profesionalus santechnikas. Informaciją apie gaminio valymą, naudojimo ir garantinio aptarnavimo sąlygas atrasite prie gaminio pridėtoje brošiūroje „Svarbūs „Oras“ gaminių priežiūros nurodymai“.
- LV** Paldies, ka izvēlējāties Oras produktus. Šis uzstādīšanas un apkopes ceļvedis iepazīstina ar jaucējkrānu uzstādīšanu, darbību un lietojamību. Lūdzu uzmanīgi izlasiet ceļvedi pirms darbu uzsākšanas un saglabāiet to kā izzinās avotu apkopes darbu veikšanai nākotnē. Profesionāls santehniķis būtu labākais atbalsts gadījumos, ja jaucējkrānā rodas funkcionāli traucējumi. Jaucējkrāna tīrīšanas un lietošanas norādījumi, garantijas noteikumi ir pieejami jūsu produktam pievienotā brošūrā „Svarīgi norādījumi par Oras jaucējkrānu apkopi“.
- PL** Dziękujemy za wybór produktów Oras. Przedstawiamy instrukcję instalacji i konserwacji, która zawiera wskazówki odnośnie instalacji, funkcjonalności oraz użytkowania baterii Oras. Prosimy przeczytać uważnie instrukcję przed instalacją i zachować ją dla potrzeb przyszłej konserwacji. W razie awarii podczas użytkowania lub pojawienia się wady baterii najlepszym źródłem pomocy jest profesjonalny serwis Oras. Informacje dotyczące czyszczenia baterii, sposobu użytkowania oraz warunków gwarancji są dostępne w załączonej do baterii broszurce "Important notes on Oras products".
- RU** Благодарим Вас за выбор продукции Oras. Из этой инструкции Вы узнаете о функциях смесителя и о порядке его установки и эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой смесителя, и держите её под рукой на случай возникновения вопросов или необходимости обслуживания смесителя. В случае нарушения работы смесителя рекомендуем Вам обращаться к квалифицированным специалистам. Информация об уходе за смесителем, рекомендациях по его эксплуатации и условиях гарантии изложена в прилагаемой брошюре «Important notes on Oras products».
- UA** Дякуємо Вам за вибір продукції Oras. З цієї інструкції Ви дізнаєтесь про функції змішувача та порядок його встановлення й експлуатації. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням змішувача, і тримайте її під рукою на випадок виникнення питань чи необхідності обслуговування змішувача. У випадку порушення роботи змішувача рекомендуємо Вам звертатися до кваліфікованих спеціалістів. Інформація про догляд за змішувачем, рекомендації щодо його експлуатації та умови гарантії викладена в брошурі «Important notes on Oras products» (Важливі примітки про продукцію від Oras), яка додається.

Contents

LT Turinys
LV Saturs

PL Spis treści

RU Содержание

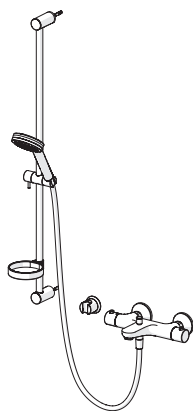
UA Зміст



Technical data	6
Installation	7
Operation	7
Maintenance	8-9
Spare parts	17



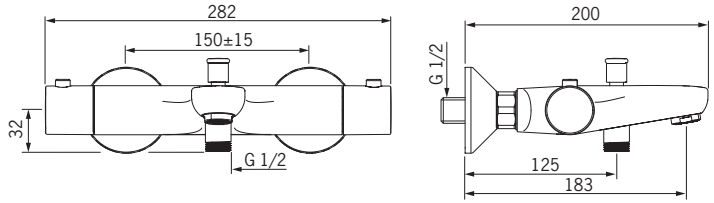
Technical data	10
Installation	11
Operation	11
Maintenance	12-13
Spare parts	17



Technical data	6, 10
Installation	14-16
Operation	14
Maintenance	16

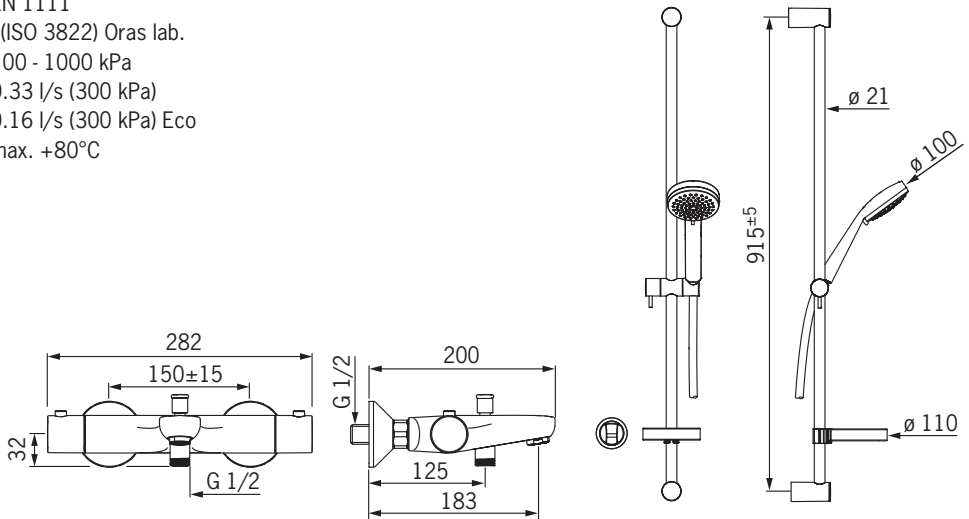
1340U

EN 1111
I (ISO 3822) Oras lab.
100 - 1000 kPa
0.33 l/s (300 kPa)
0.16 l/s (300 kPa) Eco
max. +80°C



1348U

EN 1111
I (ISO 3822) Oras lab.
100 - 1000 kPa
0.33 l/s (300 kPa)
0.16 l/s (300 kPa) Eco
max. +80°C



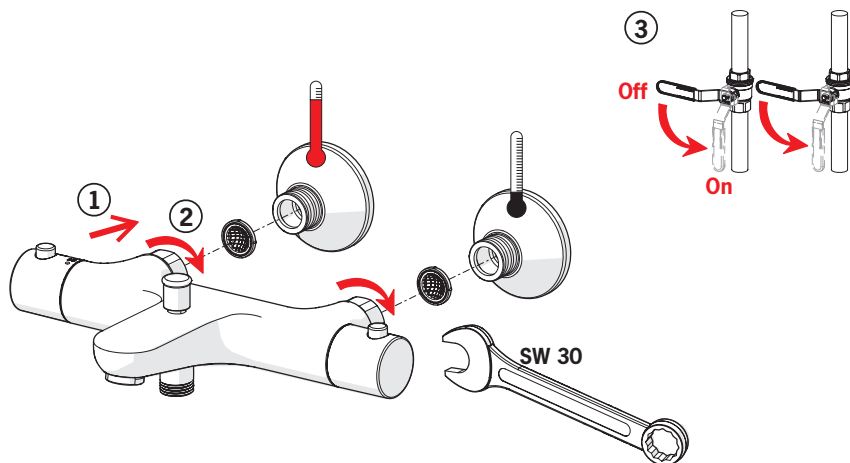
Installation

LT Montavimas
LV Montāža

PL Instalacja

RU Установка

UA Встановлення



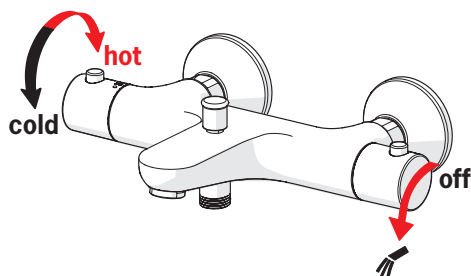
Operation

LT Veikimo principas
LV Darbības princips

PL Działanie

RU Принцип действия

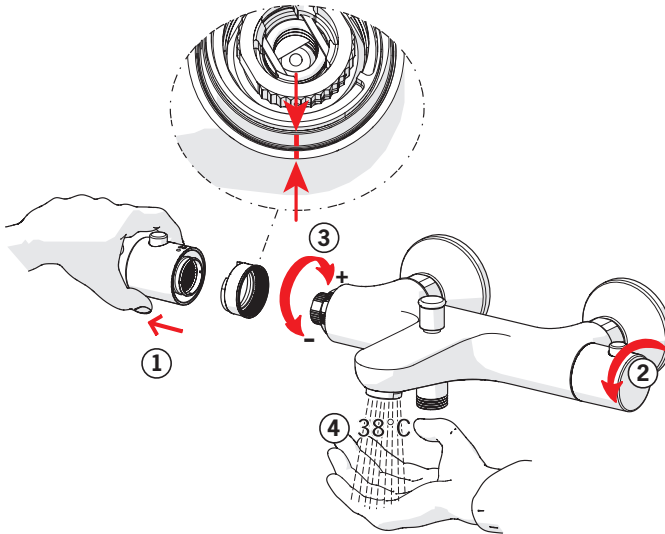
UA Принцип дії



SERVICE 1: Temperature adjustment

LT Temperatūros reguliavimas
 LV Temperatūras iestādīšana
 PL Regulacja temperatury

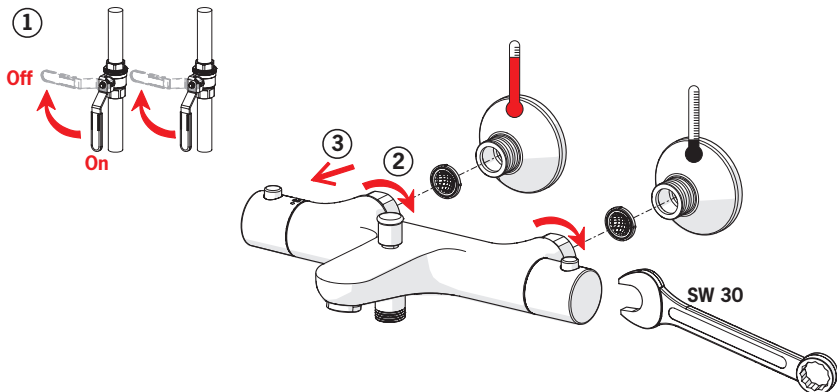
RU Регулировка температуры
 UA Регулювання температури



Cleaning/changing the litter filters

LT Filtrų valymas ir pakeitimas
 LV Dubļu filtru tīrīšana/maiņa
 PL Czyszczenie/wymiana filtra

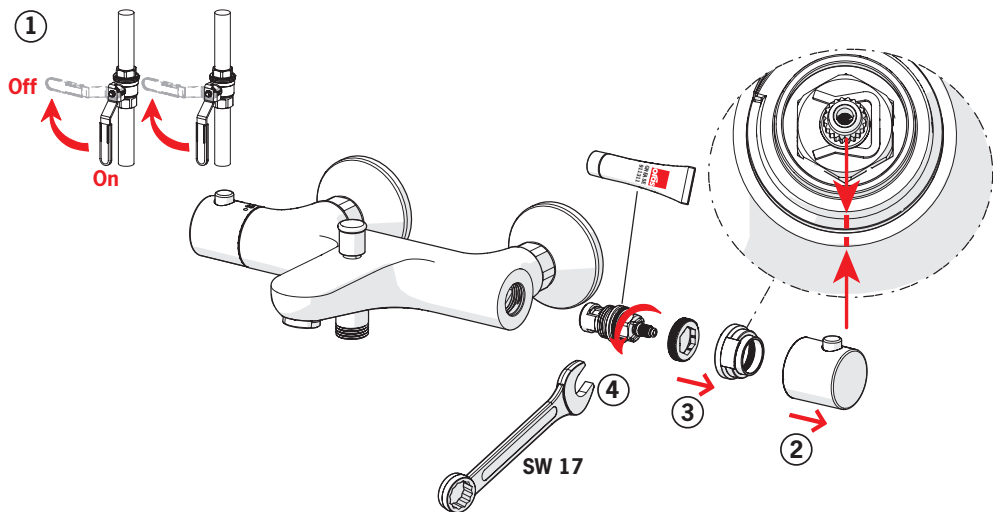
RU Очистка и замена уплотнительных фильтров
 UA Чищення та заміна ущільнюючих фільтрів



Changing the operating valve

LT Vandens srauto reguliavimo ventilio pakeitimas
 LV Ūdens plūsmas ventīļa maiņa
 PL Wymiana zaworu regulacyjnego

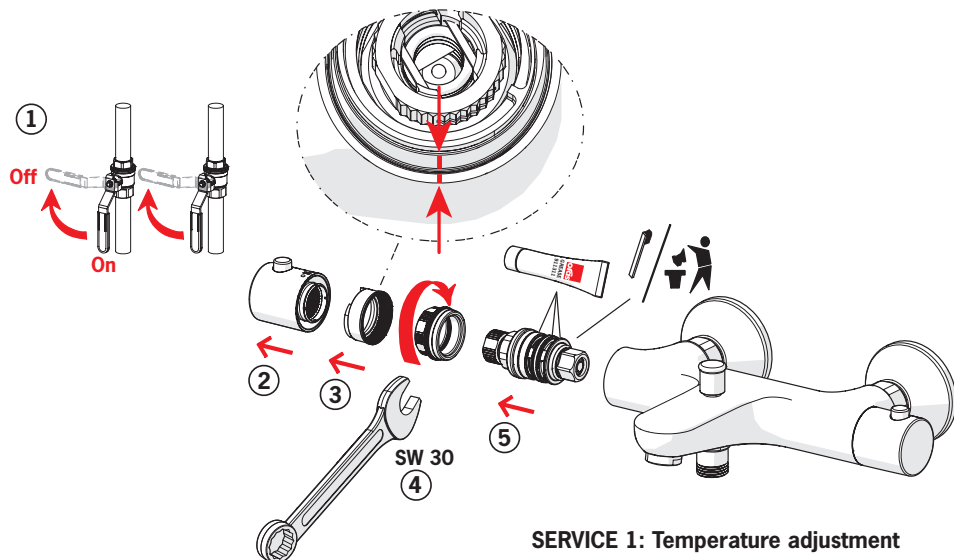
RU Замена узла управления потоком воды
 UA Заміна вузла управління потоком води



To change the cartridge

LT Valdanciosios kasetės pakeitimas
 LV Regulēšanas mehānisma kasetes maiņa
 PL Wymiana modułu sterującego

RU Замена регулировочного блока
 UA Заміна регулювального блоку



SERVICE 1: Temperature adjustment

1360U

EN 1111

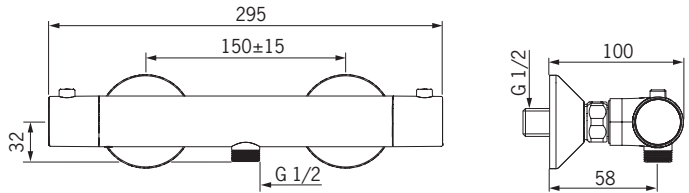
I (ISO 3822)

100 - 1000 kPa

0.25 l/s (300 kPa)

0.18 l/s (300 kPa) Eco

max. +80°C



1349U

EN 1111

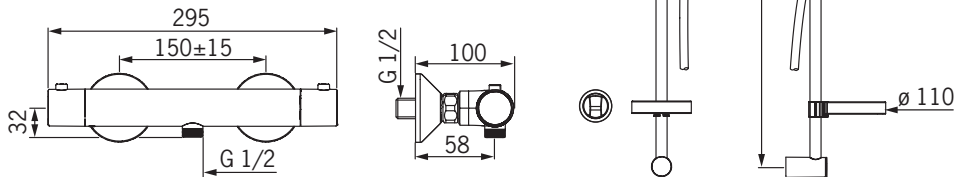
I (ISO 3822) Oras lab.

100 - 1000 kPa

0.2 l/s (300 kPa)

0.15 l/s (300 kPa) Eco

max. +80°C



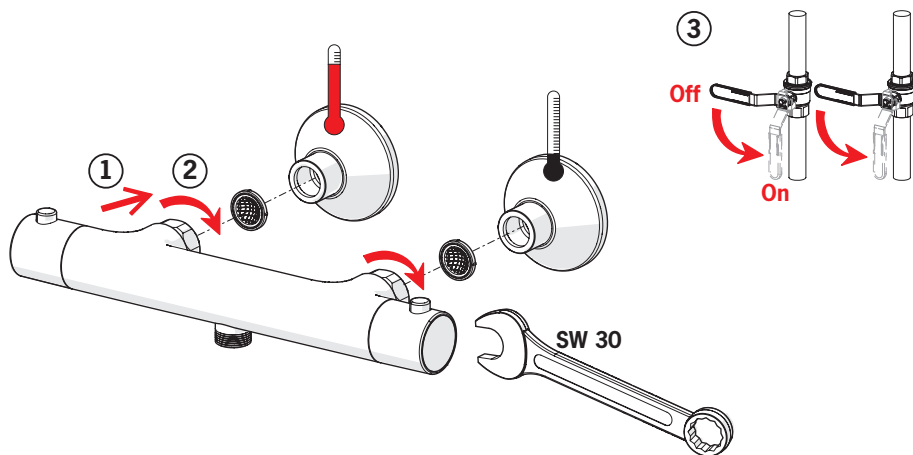
Installation

LT Montavimas
LV Montāža

PL Instalacja

RU Установка

UA Встановлення



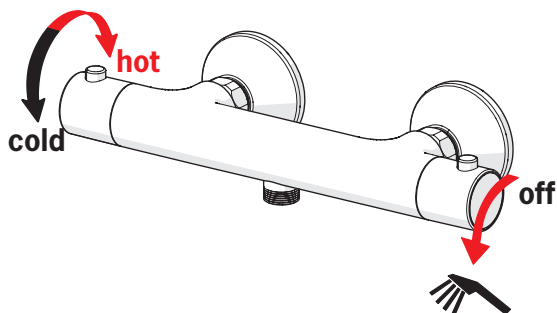
Operation

LT Veikimo principas
LV Darbības princips

PL Działanie

RU Принцип действия

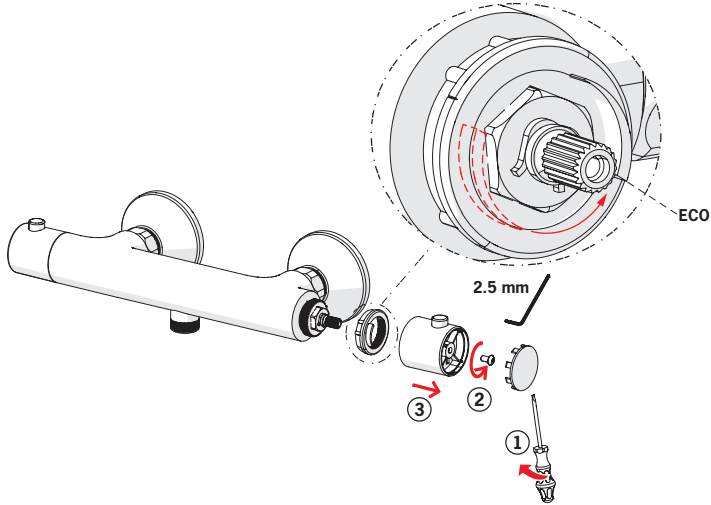
UA Принцип дії



Limiting the flow rate

LT Vandens srovės reguliavimas
 LV Ūdens plūsmas ierobežošana
 PL Ograniczenie wielkości strumienia

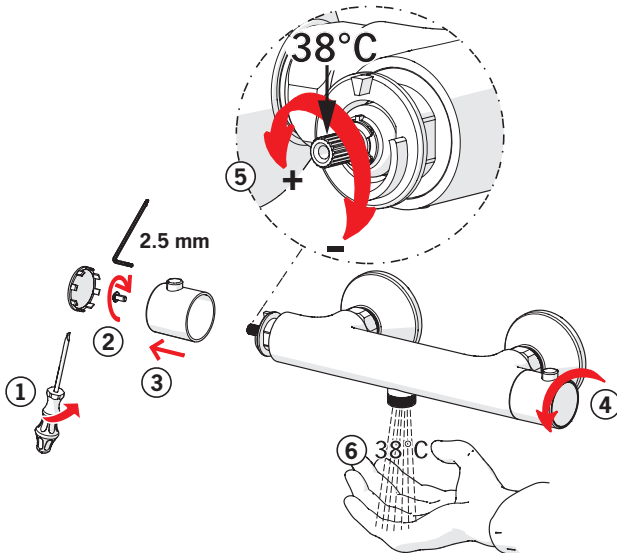
RU Регулирование потока
 UA Регулювання потоку



SERVICE 1: Temperature adjustment

LT Temperatūros reguliavimas
 LV Temperatūras iestādišana
 PL Regulacja temperatury

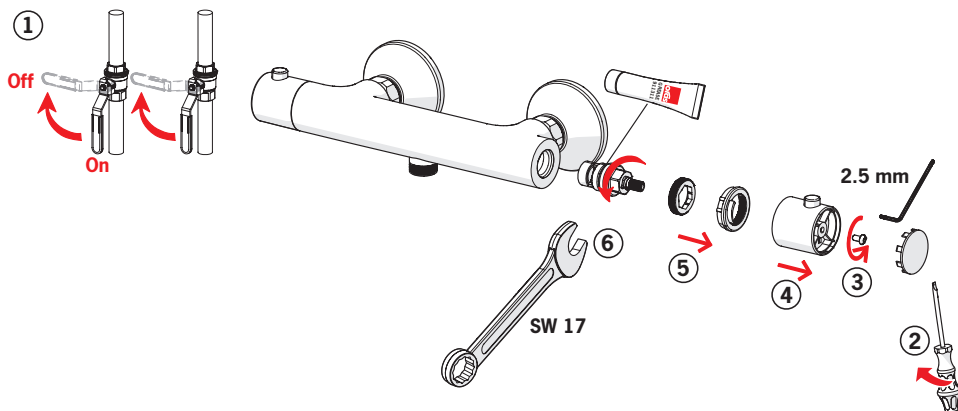
RU Регулировка температуры
 UA Регулювання температури



Changing the operating valve

LT Vandens srauto reguliavimo ventilio pakeitimas
 LV Ūdens plūsmas ventīļa maiņa
 PL Wymiana zaworu regulacyjnego

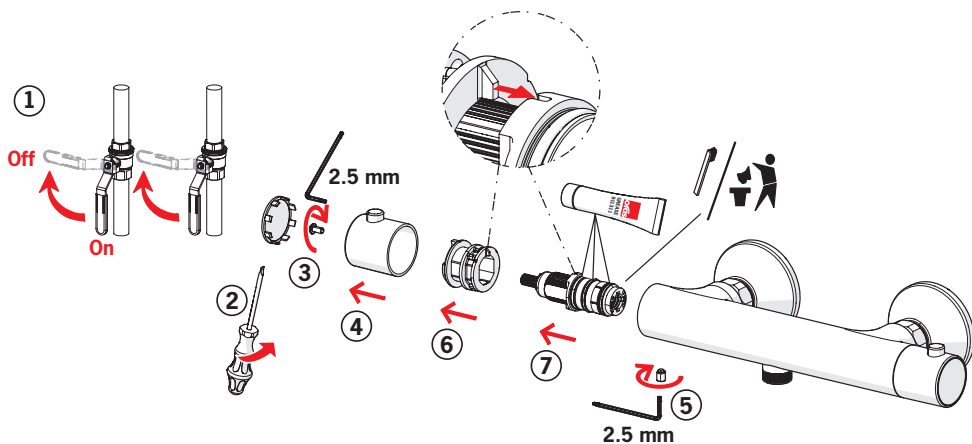
RU Замена узла управления потоком воды
 UA Заміна вузла управління потоком води



To change the cartridge

LT Valdanciosios kasetės pakeitimas
 LV Regulēšanas mehānisma kasetes maiņa
 PL Wymiana modułu sterującego

RU Замена регулировочного блока
 UA Заміна регулювального блоку



SERVICE 1: Temperature adjustment

Installation

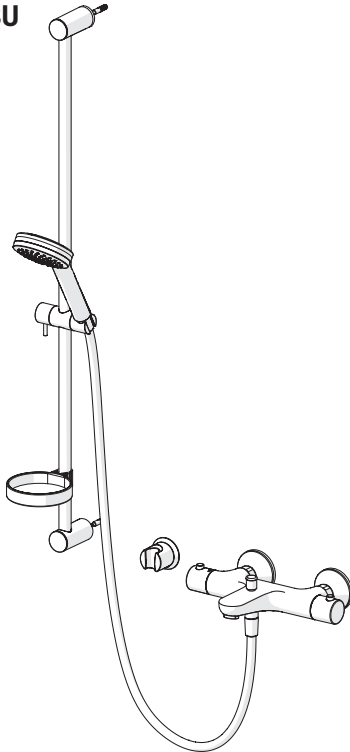
LT Montavimas
LV Montāža

PL Instalacja

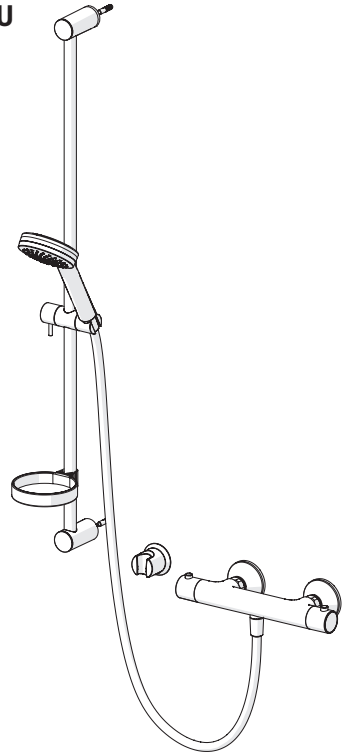
RU Установка

UA Встановлення

1348U



1349U



Operation

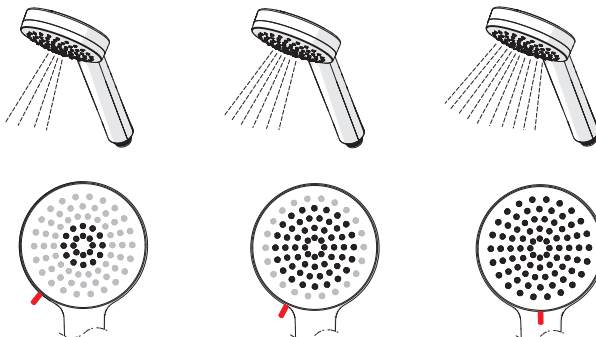
LT Veikimo principas
LV Darbības princips

PL Działanie

RU Принцип действия

UA Принцип дії

1348U



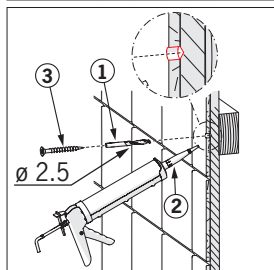
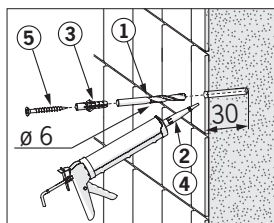
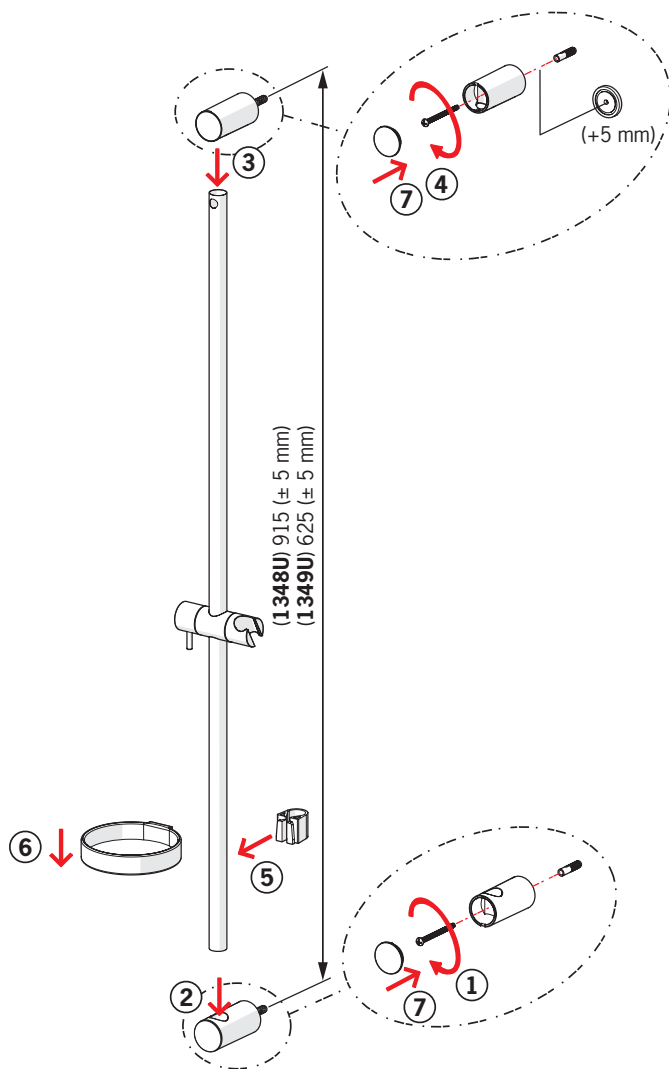
Installation

LT Montavimas
LV Montāža

PL Instalacja

RU Установка

UA Встановлення



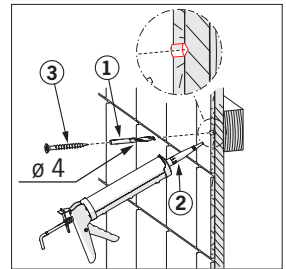
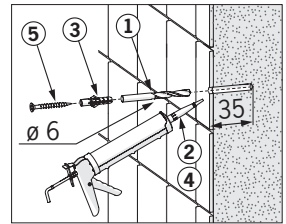
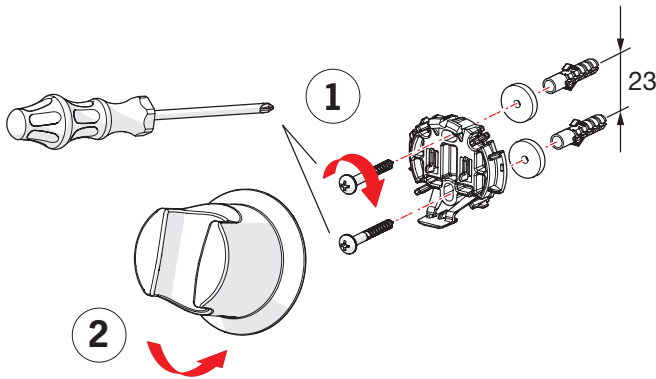
Installation

LT Montavimas
LV Montāža

PL Instalacja

RU Установка

UA Встановлення



Cleaning/changing the litter filters

LT Filtrų valymas ir pakeitimas
LV Dubļu filtru tīrīšana/maiņa
PL Czyszczenie/wymiana filtra

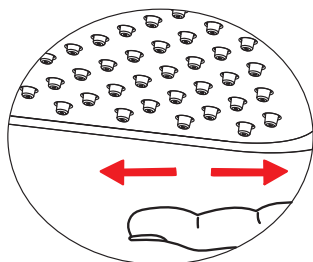
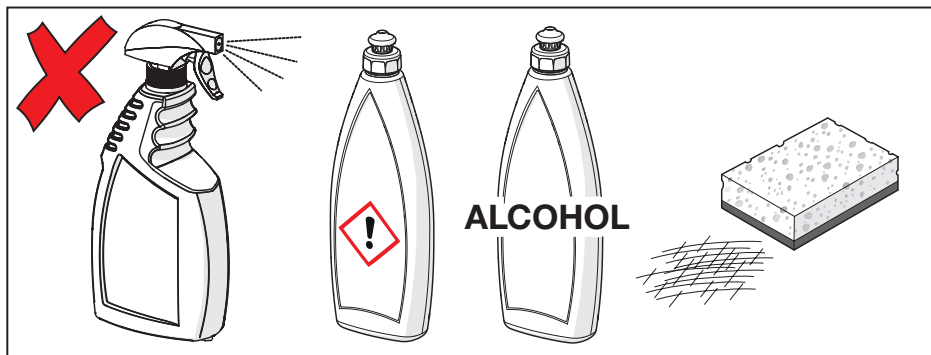
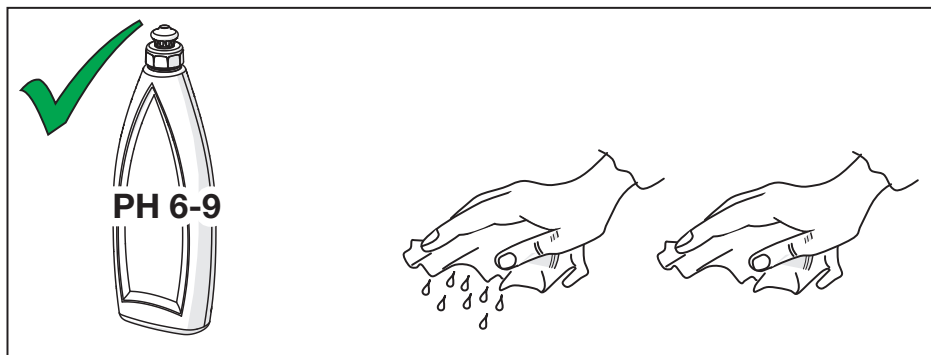
RU Очистка и замена уплотнительных фильтро
UA Чищення та заміна ущільнюючих фільтрів



Cleaning the faucet

LT Maišytuvo valymas
 LV Krāna tīrīšana
 PL Czyszczenie baterii

RU Чистка смесителя
 UA Чищення змішувача



Spare parts

LT Atsarginės dalys
LV Rezerves daļas

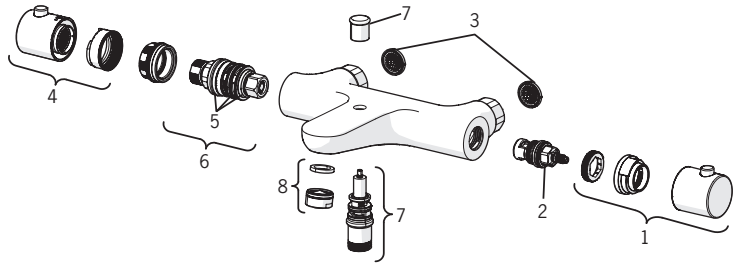
PL Części zamienne

RU Запасные части

UA Запасні частини

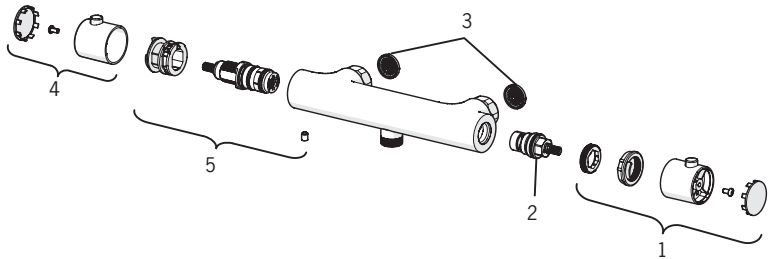
1340U, 1348U

- 1 602061V
- 2 109898
- 3 178375V
- 4 602062V
- 5 178796V
- 6 178780V
- 7 602103V
- 8 602104V



1360U, 1349U

- 1 602102V
- 2 602105V
- 3 178375V
- 4 602106V
- 5 602107V



Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

Det Norske Veritas Certification OY/AB certifies that the Quality Management System of Oras Oy in Rauma Finland, conforms to the ISO 9001, the Environmental Management System to the ISO 14001 standard and the Occupational Health and Safety System to the OHSAS 18001 standard. The certificates are valid for development, manufacture, marketing, sales and after sales services of faucets, accessories and valves.



The TÜV CERT Certification Body of TÜV NORD Zertifizierungs- und Umweltgutachter Gesellschaft mbH certifies that the Quality Management System of Oras Olesno Sp. z o.o. in Olesno Poland, conforms to the ISO 9001, the Environmental Management System to the ISO 14001 standard and the Occupational Health and Safety System to the OHSAS 18001 standard. The certificates are valid for manufacture, storage, marketing, sales and after sales services of faucets, valves and accessories.



ORAS GROUP
Isometsäntie 2, P.O. Box 40
FI-26101 Rauma
Tel. +358 2 83 161
Fax +358 2 831 6300
Info.Finland@oras.com
www.oras.com



www.oras.com